

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

2007/0196(COD)

9.4.2008

MNENJE

Odbora za notranji trg in zaščito potrošnikov

za Odbor za industrijo, raziskave in energetiko

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2003/55/ES o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom
(KOM(2007)0529 – C6-0317/2007 – 2007/0196(COD))

Pripravljaivec mnenja: Toine Manders

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

S predlagano direktivo se spreminja direktiva 2003/55, zadeva pa skupna pravila notranjega trga z zemeljskim plinom. Je del „energetskega svežnja“ (Trgi elektrike in plina EU: tretji zakonodajni sveženj), ki ga je Komisija predlagala septembra 2007. Pripravlavec mnenja pozdravlja pet predlogov iz svežnja in ga v splošnem podpira, saj je zelo pomemben za dosego pravega evropskega notranjega energetskega trga. Cilji predlogov so zagotoviti zanesljivost oskrbe ter ohraniti preglednost cen in njihovo skladnost s konkurenčnimi trgi v prid vseh evropskih potrošnikov. Drugače povedano je cilj podpirati in še naprej razvijati sedanji proces liberalizacije v Evropi, kar pripravlavec mnenja odločno podpira.

Čeprav pripravlavec mnenja odobrava predlog, meni, da so možne nadaljnje izboljšave, v glavnem na področju vprašanja varstva potrošnikov, zato predlaga spremembe na naslednjih področjih:

- Po mnenju pripravljavca mnenja in odbora IMCO je največjo prednost treba dati cenovno dostopnemu in enostavnemu dostopu do energije za vse evropske potrošnike. Ukrepi za varstvo potrošnikov v sektorju plina so zato zelo pomembni, zlasti pa je pomembno zagotoviti, da lahko potrošniki enostavno in brez dodatnih stroškov zamenjajo dobavitelja ter imajo lahek dostop do podatkov o svoji porabi itd. Poleg tega pripravlavec mnenja podpira zahteve iz leta 2006 (v Direktivi 2006/32/ES o učinkovitosti rabe končne energije in energetskih storitvah) ter poziva države članice, naj uporabljajo sistem „inteligentnega merjenja“ in zagotovijo, da bo predplačilo potrošnikov ustrezno in bo odražalo njihovo dejansko porabo plina.
- Da se zagotovi izvajanje varstva potrošnikov iz priloge A, morajo nacionalni regulativni organi zagotoviti učinkovito izvajanje in spoštovanje teh ukrepov. Poleg tega omenjeni organi spremljajo izvajanje in izrečejo kazen v primerih neskladnosti s predpisi. Kakovost storitve bi morala biti osrednji cilj podjetij za plin.
- Po predlogu Komisije so regulativni organi popolnoma neodvisni. V večini sodnih sistemov Evropske unije lahko sodišče samo preveri, ali je regulativni organ pri sprejemanju odločitve uporabil pravilen postopek (test mejnih vrednosti), ne more pa razsojati o vsebini odločitve. Pripravlavec mnenja se boji, da bo regulativni organ s tem dobil proste roke, kar je v nasprotju s splošnimi načeli nadzora in ravnotežja.
- Pripravlavec mnenja meni, da je zanesljivost oskrbe v korist evropskih potrošnikov mogoče najlažje doseči, če se prepreči koncentracija na trgu in zagotovi oblikovanje učinkovitega trga z energijo. V sektorju plina in elektrike so strukturne razlike. V sektorju plina je koncentracija dobaviteljev in dolgoročnih pogodb, ki podpirajo dobavo, primanjkuje pa likvidnosti po prodajni verigi navzdol. Zato je potreben nov trgovinski sistem, trgovinske obveznosti pa morajo postati zavezujoče.
- Pripravlavec mnenja odločno podpira izjavo v resoluciji o možnostih za notranji trg s plinom in električno energijo, ki jo je Evropski parlament sprejel 10. julija 2007, da je ločevanje prenosa lastništva najpomembnejše orodje za spodbujanje naložb v infrastrukturo na nerazlikovalen način.
- Države članice morajo zagotoviti pravilno izvajanje in uporabo te direktive ter izvajanje drugega energetskega svežnja. Pripravlavec mnenja odločno poziva Komisijo, naj kaznuje države članice, ki še niso izvedle drugega energetskega svežnja.

- Pripravljaivec mnenja nadalje podpira regionalno sodelovanje, da se zagotovi tesnejše povezovanje plinovodov v Evropi. Njihovo preusmerjanje mora biti lažje, da bi imeli resnično delujoč učinkovit notranji trg. Države članice zagotovijo in spremljajo regionalno sodelovanje ter zagotovijo minimalno raven medsebojnih povezav med sosednjimi državami članicami.
- V skladu s tem so potrebni tudi večja preglednost in strožja pravila v zvezi s prenosom, hrambo in/ali zmogljivostmi utekočinjenega zemeljskega plina, da bo za nove udeležence dostop na trg s plinom lažji.
- Kot zadnje pripravljavec mnenja pozdravlja predlog Komisije v zvezi z določbo o izvzetju za nove infrastrukture (člen 22), vendar bi bilo treba v členu 22 predpostaviti tudi povezovalne vode med državami članicami in tretjimi državami.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov poziva Odbor za industrijo, raziskave in energetiko kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Besedilo, ki ga predlaga Komisija¹

Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe 1

Predlog Direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5a) Države članice bi morale spodbujati sodelovanje na regionalni ravni in spremljati učinkovitost omrežij na tej ravni. Nekaj držav članic je že podalo predloge za uresničitev tega cilja.

Obrazložitev

Spodbujanje sodelovanja držav članic na regionalni ravni in obveznost, da spremljajo učinkovitost omrežja, sta zelo pomembna pri zagotavljanju pravega čezmejnega notranjega trga in sodelovanja.

Predlog spremembe 2

¹ OJ C , , p..

Predlog Direktive – akt o spremembi

Uvodna izjava 8 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8a) Da se zagotovi pravilno izvajanje zahtev o ločevanju lastništva, mora Komisija spremljati postopek ločevanja lastništva v državah članicah in o njem poročati Evropskemu parlamentu. Komisija mora tudi ukrepati proti državam članicam, ki niso izvajale zakonodaje na področju energetike, ki je veljala ob začetku veljavnosti te direktive.

Obrazložitev

Izvajanje drugega energetskega svežnja je pokazalo, da mora Komisija natančneje spremljati postopek in datum prenosa te direktive v državah članicah.

Predlog spremembe 3

Predlog Direktive – akt o spremembi

Uvodna izjava 8 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8b) Države članice bi morale spodbujati regionalno sodelovanje ter po potrebi imenovati regionalnega koordinatorja, ki bi omogočal lažji dialog med pristojnimi nacionalnimi organi. Poleg tega bi bilo treba sčasoma v omrežje učinkovito vključiti nove elektrarne.

Obrazložitev

Tretji energetski sveženj je zelo pomemben za dokončanje potekajočih procesov liberalizacije v sektorjih energije in plina v Evropi in s tem za zagotovitev pravega, preglednega in odprtega notranjega trga.

Predlog spremembe 4

**Predlog Direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 8 c (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8c) Za pravilno izvajanje svežnja bi morala Komisija pomagati državam članicam, ki imajo težave na tem področju.

Obrazložitev

V nekaterih državah članicah učinki drugega energetskega svežnja še niso vidni, saj zaradi nacionalnih posebnosti še ni bil pravilno izveden ali uresničen.

Predlog spremembe 5

**Predlog Direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 14**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(14) Zaščita dobave energije je bistveni element javne varnosti in je zato notranje povezana z učinkovitim delovanjem trga EU s plinom. Uporaba omrežja je ključnega pomena, da lahko plin doseže državljane EU. Delujoči trgi s plinom ter zlasti omrežja in druga sredstva, povezana z oskrbo s plinom, so bistvenega pomena za javno varnost, konkurenčnost gospodarstva in blaginjo državljanov Skupnosti. Brez poseganja v svoje mednarodne obveznosti Skupnosti meni, da je sektor prenosnih omrežij za plin zelo pomemben zanjo, zato so potrebni dodatni zaščitni ukrepi v zvezi z vplivom tretjih držav, da bi se izognili morebitnim grožnjam javnemu redu in javni varnosti v Skupnosti ter blaginji njenih državljanov. Taki ukrepi so nujni tudi za zagotavljanje skladnosti s pravili glede učinkovitega ločevanja.

(14) Zaščita dobave energije je bistveni element javne varnosti in je zato notranje povezana z učinkovitim delovanjem trga EU s plinom. Uporaba omrežja je ključnega pomena, da lahko plin doseže državljane EU. Delujoči **odprti** trgi s plinom z **dejanskimi možnostmi za trgovanje** ter zlasti omrežja in druga sredstva, povezana z oskrbo s plinom, so bistvenega pomena za javno varnost, konkurenčnost gospodarstva in blaginjo državljanov Skupnosti. Brez poseganja v svoje mednarodne obveznosti Skupnosti meni, da je sektor prenosnih omrežij za plin zelo pomemben zanjo, zato so potrebni dodatni zaščitni ukrepi v zvezi z vplivom tretjih držav, da bi se izognili morebitnim grožnjam javnemu redu in javni varnosti v Skupnosti ter blaginji njenih državljanov. Taki ukrepi so nujni tudi za zagotavljanje skladnosti s pravili glede učinkovitega ločevanja.

Predlog spremembe 6

Predlog Direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Treba je zagotoviti neodvisnost upravljavcev skladišč, da se izboljša dostop tretjih strani do objektov za skladiščenje, ki so s tehničnega in/ali ekonomskega vidika potrebni za zagotavljanje učinkovitega dostopa do omrežja za oskrbo odjemalcev. Zato je primerno, da objekte za skladiščenje upravljajo pravno ločeni subjekti, ki imajo dejansko pravico odločanja o sredstvih, ki so potrebna za vzdrževanje, upravljanje in razvoj objektov za skladiščenje. Treba je tudi povečati preglednost v zvezi z zmogljivostmi skladiščenja, ki se ponudijo tretjim stranem, in sicer tako, da se države članice prisili, da opredelijo in objavijo nediskriminatoren in jasen okvir, ki bo za objekte za skladiščenje določal ustrezen ureditveni režim.

Predlog spremembe 7

Predlog Direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Nediskriminatoren dostop do distribucijskega omrežja je odločilnega pomena za dostop do odjemalcev na maloprodajni ravni. Kar zadeva dostop tretjih strani in naložbe so možnosti za diskriminacijo sicer manjše na ravni distribucije kot pa na ravni prenosa, saj sta na ravni distribucije prezasedenost in vpliv interesov v zvezi s proizvodnjo na splošno manj pomembna kot na ravni prenosa. Poleg tega je dejansko ločevanje upravljavcev distribucijskih sistemov glede na Direktivo 2003/55/ES obvezno šele od 1. julija 2007, njegove učinke na notranji trg pa je treba še oceniti. Trenutno veljavna pravila za pravno in funkcionalno ločevanje bi lahko vodila k učinkovitemu ločevanju,

Predlog spremembe

(15) Treba je zagotoviti neodvisnost upravljavcev skladišč, da se izboljša dostop tretjih strani do objektov za skladiščenje, ki so s tehničnega in/ali ekonomskega vidika potrebni za zagotavljanje učinkovitega dostopa do omrežja za oskrbo odjemalcev. Zato je primerno, da objekte za skladiščenje upravljajo pravno ločeni subjekti, ki imajo dejansko pravico odločanja o sredstvih, ki so potrebna za vzdrževanje, upravljanje in razvoj objektov za skladiščenje. Treba je tudi **učinkovito** povečati preglednost v zvezi z zmogljivostmi skladiščenja, ki se ponudijo tretjim stranem, in sicer tako, da se države članice prisili, da opredelijo in objavijo nediskriminatoren in jasen okvir, ki bo za objekte za skladiščenje določal ustrezen ureditveni režim.

Predlog spremembe

(16) Nediskriminatoren dostop do distribucijskega omrežja je odločilnega pomena za dostop do odjemalcev na maloprodajni ravni. Kar zadeva dostop tretjih strani in naložbe, so možnosti za diskriminacijo sicer manjše na ravni distribucije kot pa na ravni prenosa, saj sta na ravni distribucije prezasedenost in vpliv interesov v zvezi s proizvodnjo na splošno manj pomembna kot na ravni prenosa. Poleg tega je dejansko ločevanje upravljavcev distribucijskih sistemov glede na Direktivo 2003/55/ES obvezno šele od 1. julija 2007, njegove učinke na notranji trg pa je treba še oceniti. Trenutno veljavna pravila za pravno in funkcionalno ločevanje bi lahko vodila k učinkovitemu ločevanju,

če bi bila jasneje določena ter če bi se jih pravilno izvajalo in pozorno spremljalo. Da bi ustvarili enakovredne pogoje na maloprodajni ravni, je treba spremljati dejavnosti upravljavcev distribucijskih omrežij in jim tako preprečiti, da bi izkoriščali svojo vertikalno integracijo kar zadeva njihov konkurenčni položaj na trgu, zlasti v povezavi z malimi domačimi in tujimi odjemalci.

Predlog spremembe 8

Predlog Direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 21 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

če bi bila jasneje določena ter če bi se jih pravilno izvajalo in pozorno spremljalo. Da bi ustvarili enakovredne pogoje na maloprodajni ravni **in resnični trg**, je treba spremljati dejavnosti upravljavcev distribucijskih omrežij in jim tako preprečiti, da bi izkoriščali svojo vertikalno integracijo kar zadeva njihov konkurenčni položaj na trgu, zlasti v povezavi z malimi domačimi in tujimi odjemalci.

Predlog spremembe

(21a) Strukturna togost trga s plinom, ki izhaja iz koncentracije dobaviteljev, dolgoročne pogodbe, ki podpirajo dobavo, in pomanjkanje likvidnosti vzdolž prodajne verige povzročajo nepreglednost pri določanju cen. Za večjo jasnost strukture stroškov je potrebna večja preglednost pri oblikovanju cen, trgovinske obveznosti pa bi morale biti zavezujoče.

Obrazložitev

Da bi olajšali dostop na trg novim in manjšim podjetjem za plin ter ustvarili večjo preglednost na trgu s plinom in nad cenami.

Predlog spremembe 9

Predlog Direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 21 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(21b) V središču te direktive bi morali biti odjemalci. Že obstoječe pravice odjemalcev je treba okrepiti in zaščititi, vključevati pa bi morale tudi večjo preglednost in zastopanje. Varstvo potrošnikov pomeni, da bi moral konkurenčni trg koristiti vsem

odjemalcem. Nacionalni regulativni organi morajo pravice odjemalcev uveljavljati z ustvarjanjem spodbud in izrekanjem sankcij podjetjem, ki ne izpolnjujejo pravil o varstvu potrošnikov in konkurenci.

Obrazložitev

Odjemalci bi morali imeti večjo besedo in biti v središču energetske politike EU.

Predlog spremembe 10

Predlog Direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 21 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(21c) Varstvo potrošnikov je odvisno od razpoložljivosti učinkovitih pravnih sredstev za vse. Države članice bi morale uvesti hitre in učinkovite postopke za reševanje sporov, vključno z zunajsodnimi postopki in mehanizmom kolektivnih pravnih sredstev.

Obrazložitev

Za zagotovitev ustreznega varstva potrošnikov so bistvena učinkovita pravna sredstva. Te ukrepe, ki bi morali biti pravno zavezujoči, je treba vključiti tudi v prihodnjo evropsko listino o pravicah odjemalcev energije, ki je v pripravi. Idealno bi bilo, da bi jo Komisija predložila najkasneje šest mesecev po sprejetju te direktive.

Predlog spremembe 11

Predlog Direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 22 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(22a) Vsi odjemalci bi morali imeti pravico, da njihov dobavitelj plina zanje opravlja storitve in obravnava pritožbe v skladu z mednarodnimi standardi ISO 10001, ISO 10002 in ISO 10003, usklajenost z vzpostavljenimi smernicami pa bi moral nadzorovati nacionalni regulativni organ. Na tem področju bi bilo treba opredeliti dodatne standarde ISO ter

jih dodati k že zahtevanim standardom. V tej direktivi bi bilo treba sprejeti standarde in prakso iz predloga direktive o nekaterih vidikih mediacije v civilnih in gospodarskih zadevah (2004/0251(COD)).

Obrazložitev

ISO 10001 zagotavlja potrošnikovo zadovoljstvo s smernicami za kodekse ravnanja, ISO 10002 zajema smernice za obravnavanje pritožb, ISO 10003 pa za reševanje sporov zunaj organizacij. Trenutno je v pripravi nov standard ISO, ki se bo imenoval ISO 10004, o spremljanju in merjenju zadovoljstva porabnikov, in ko bo končan, bi ga bilo treba preko regulativnega postopka s pregledom dodati k zahtevanim standardom.

Predlog spremembe 12

Predlog Direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(23) Zahteve glede javnih storitev in skupne minimalne standarde, ki izhajajo iz njih, je treba še bolj okrepiti, da bi zagotovili, da bodo lahko imeli vsi potrošniki koristi od konkurence. Ključni vidik pri dobavi energije odjemalcem je dostop do podatkov o porabi, ki morajo biti na voljo odjemalcem, tako da lahko konkurente povabijo, da pripravijo ponudbo na podlagi teh podatkov. Porabniki morajo imeti tudi pravico, da so ustrezno obveščeni o svoji porabi energije. **Redni podatki** o stroških energije bodo ustvarili spodbude za prihranke energije, saj bodo dajali odjemalcem neposredne povratne informacije o učinkih naložb v energetske učinkovitost **in spremembe ravnanja**.

Predlog spremembe

(23) Zahteve glede javnih storitev in skupne minimalne standarde, ki izhajajo iz njih, je treba še bolj okrepiti, da bi zagotovili, da bodo lahko imeli vsi potrošniki koristi od konkurence **in pravičnejših cen**. Ključni vidik pri dobavi energije odjemalcem je dostop do **objektivnih in preglednih** podatkov o porabi, **s tem povezanih cenah in stroških storitev**, ki morajo biti na voljo odjemalcem, tako da lahko konkurente povabijo, da pripravijo ponudbo na podlagi teh podatkov. Porabniki morajo imeti tudi pravico, da so ustrezno obveščeni o svoji porabi energije, **predplačilo pa mora biti ustrezno in mora odražati dejansko porabo zemeljskega plina**. **Podatki** o stroških energije, **ki jih odjemalci prejmejo vsaj vsake četrta leta**, bodo ustvarili spodbude za prihranke energije, saj bodo dajali odjemalcem neposredne povratne informacije o učinkih naložb v energetske učinkovitost.

Obrazložitev

Pri stremljenju k cilju svobodne in pregledne konkurence potrošnikom dostop do najrazličnejših podatkov omogoča obveščeno izbiro dobavitelja elektrike. Poleg tega bi bilo treba potrošnike bremeniti le za količino energije, ki jo vsak mesec dejansko porabijo.

Predlog spremembe 13

Predlog Direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 23 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(23a) Države članice morajo zagotoviti ustrezno razdelitev individualnih števecv (inteligentno merjenje), kot je določeno v Direktivi 2006/32/ES Evropskega parlamenta in Sveta s 5. aprila 2006 o učinkovitosti rabe končne energije in energetskih storitvah¹, da dobijo potrošniki točne podatke o porabi energije in da se zagotovi učinkovitost pri končnem uporabniku.

¹ UL L 114, 27.4.2006, str. 64.

Obrazložitev

Inteligentni števci omogočijo potrošniku boljši vpogled v dejansko porabo plina, zato prispevajo k bolj premišljeni uporabi plina.

Predlog spremembe 14

Predlog Direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 23 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(23b) Komisija bi morala v posvetovanju z Evropskim parlamentom in Svetom oblikovati evropsko listino o pravicah odjemalcev energije. Listina bi morala biti referenca za ukrepe, ki jih morajo določiti države članice, nacionalni regulativni organi, Agencija in Komisija. Kadar je to ustrezno, bi morala Komisija pravice, določene s to listino, prek regulativnega postopka s pregledom sprejeti kot dodatne

**zahteve v prilogi A k direktivi 2003/55/ES.
Omogočiti bi bilo treba, da se kopija
listine pošlje vsem odjemalcem, ki
sklenejo novo pogodbo.**

Obrazložitev

Ko bo listina o pravicah odjemalcev energije oblikovana, bo to izčrpen seznam potrošniških pravic v energetske sektorju, tako da ga bodo uporabljali vsi nacionalni in evropski organi, ko bodo pripravljali predpise o dobaviteljih energije. Kadar je to ustrezno, je treba vse pravice, opredeljene v listini, poleg pravic iz priloge A k tej direktivi, dodati direktivi in jim dati polno pravno veljavo.

Predlog spremembe 15

**Predlog Direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 23 c (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(23c) Med organizacijami odjemalcev energije in drugimi zainteresiranimi stranmi (socialnimi partnerji, regulativnimi organi s področja energetike, vladnimi predstavniki itd.) je treba spodbujati stalen dialog o vseh vprašanih pravic odjemalcev energije, da bi storili največ za visoko raven njihovih pravic. Poleg tega bi morale potrošniške organizacije sodelovati s pristojnimi organi za varstvo potrošnikov, da bi preverili točnost podatkov, ki jih posredujejo dobavitelji zemeljskega plina.

Obrazložitev

Močnejša civilna družba bi prispevala k boljšemu varstvu pravic potrošnikov. V državah članicah je nujno treba spodbujati njeno rast.

Predlog spremembe 16

**Predlog Direktive – akt o spremembi
Uvodna izjava 24**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(24) Da bi prispevali k zanesljivosti oskrbe

(24) Da bi prispevali k zanesljivosti oskrbe

in hkrati ohranili duh solidarnosti med državami članicami, zlasti v primeru krize na področju oskrbe, je treba zagotoviti okvir za regionalno solidarnostno sodelovanje.

in hkrati ohranili duh solidarnosti med državami članicami, zlasti v primeru krize na področju oskrbe, je treba zagotoviti **pregleden in učinkovit** okvir za regionalno solidarnostno sodelovanje.

Obrazložitev

Regionalno solidarnostno sodelovanje bi moralo biti dostopno javnosti – preglednost bi morala omogočiti širši javni nadzor. Za blaginjo državljanov EU so bistvene učinkovite rešitve za morebitno krizo na področju oskrbe z energijo.

Predlog spremembe 17

Predlog Direktive – akt o spremembi Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(25) Da bi ustvarile notranji trg s plinom, morajo države članice **spodbujati** integracijo svojih nacionalnih trgov ter sodelovanje upravljavcev omrežij na evropski in regionalni ravni.

Predlog spremembe

(25) Da bi ustvarile notranji trg s plinom, morajo države članice **zagotoviti in spremljati** integracijo svojih nacionalnih trgov ter sodelovanje upravljavcev omrežij na evropski in regionalni ravni.

Predlog spremembe 18

Predlog Direktive – akt o spremembi Člen 1 – točka -1 (novo) Direktiva 2003/55/ES Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(-1) Člen 1(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Ta direktiva določa skupna pravila za prenos, distribucijo, dobavo in skladiščenje zemeljskega plina, skupaj z določbami za varstvo potrošnikov. V ta namen določa pravila glede organiziranja in delovanja sektorja zemeljskega plina, dostop do trga, merila in postopke, ki se uporabljajo pri izdaji energetskih dovoljenj za prenos, distribucijo, dobavo in skladiščenje zemeljskega plina in obratovanje

sistemov.“

Predlog spremembe 19

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1 – točka b a (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Člen 2 – točka 36 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) Doda se naslednja točka:

„36a. ‚pomanjkanje energije‘ pomeni, da si gospodinjiski odjemalec ne more privoščiti ogrevanja stanovanjskega prostora do sprejemljive ravni. Države članice ocenijo to raven v skladu s priporočili Svetovne zdravstvene organizacije. Razmere ocenijo tudi glede na možnost uporabnikov, da za svoje stanovanje plačajo druge energetske storitve, ki se ponujajo po sprejemljivi ceni.“

Obrazložitev

V državah članicah Evropske unije je vedno večje pomanjkanje energije, zato potrebujemo jasno uradno opredelitev pomanjkanja energije na ravni EU, da bi uskladili standarde dobave in varstva potrošnikov v vseh državah članicah.

Predlog spremembe 20

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1 – točka b b

Direktiva 2003/55/ES

Člen 2 – točka 36 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(bb) Doda se naslednja točka:

„36b. ‚dostopna cena‘ pomeni ceno, ki jo ob upoštevanju pomanjkanja energije opredelijo države članice po posvetovanju z nacionalnimi regulativnimi organi, socialnimi partnerji in drugimi zainteresiranimi stranmi;“

Obrazložitev

Zaradi varstva ranljivih potrošnikov je treba v vseh državah članicah določiti dostopno ceno.

Predlog spremembe 21

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1 a (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1a) Člen 3(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ob popolnem upoštevanju ustreznih določb Pogodbe, zlasti člena 86, lahko države članice v splošnem gospodarskem interesu naložijo podjetjem, ki delujejo v plinskem sektorju, obveznosti javnih storitev, ki se lahko nanašajo na varnost, skupaj z zanesljivostjo oskrbe, na rednost, kakovost in ceno oskrbe in na varovanje okolja, skupaj z učinkovito rabo energije, cilji Skupnosti za uporabo obnovljivih virov energije in varstvom podnebja. Take obveznosti morajo biti jasno določene, pregledne, nepristranske in preverljive in morajo plinskim družbam EU zagotavljati enak dostop do nacionalnih odjemalcev. V zvezi z zanesljivostjo oskrbe, učinkovito rabo energije/uravnavanjem povpraševanja in za uresničitev okoljskih ciljev, navedenih v tem odstavku, lahko države članice uvedejo dolgoročno načrtovanje in pri tem upoštevajo možnost želje tretjih strank za dostop do omrežja“.

Predlog spremembe 22

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1 b (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Člen 3 – odstavek 3

(1b) Člen 3(3) se nadomesti z naslednjim:

„3. Države članice s potrebnimi ukrepi zagotovijo, da lahko vsi gospodinjski odjemalci in mala podjetja uporabljajo univerzalno storitev, zlasti pravico do oskrbe s plinom določene kakovosti po dostopnih, lahko in jasno primerljivih, preglednih in nediskriminatornih tarifah in cenah, vključno s cenami in tarifami, prilagojenimi glede na ustrezne indeksacijske mehanizme. Ti ukrepi temeljijo na dejanski porabi energije ter pravici do izbire, poštenosti, zastopanja in odškodnine. Države članice zagotovijo, da plinske družbe zagotovijo kakovost storitev.

Države članice sprejmejo vse ustrezne ukrepe, da zaščitijo končne odjemalce in zagotovijo visoko raven varstva potrošnikov in poskrbijo zlasti za ustrezne nadzorne ukrepe za zaščito ranljivih odjemalcev, skupaj z ustreznimi ukrepi, ki pomagajo preprečiti njihov odklop. V tej zvezi lahko sprejmejo ustrezne ukrepe za zaščito odjemalcev, ki so priključeni na plinsko omrežje v odmaknjenih območjih. Države članice lahko imenujejo zasilnega dobavitelja za odjemalce, ki so priključeni na plinsko omrežje. Države članice prepovedo diskriminatorno provizijo pri nekaterih načinih plačila, zlasti za odjemalce, ki plačujejo na podlagi predplačilnega števca. Zagotoviti morajo visoko raven varstva potrošnikov, zlasti glede preglednosti splošnih pogodbenih pogojev, splošnih informacij in mehanizmov za reševanje sporov. Države članice zagotovijo, da imajo upravičeni odjemalci dejansko možnost zamenjati dobavitelja. Vsaj kar zadeva gospodinjske odjemalce, morajo ukrepi iz tega člena vključevati najmanj tiste

**pravice, ki so navedene v prilogi A.
Države članice okrepijo položaj domačih
odjemalcev na trgu z omogočanjem in
spodbujanjem možnosti prostovoljnega
povezovanja zaradi zastopanja te skupine
odjemalcev.“**

Obrazložitev

Za ranljive potrošnike in tiste z nizkim dohodkom je verjetneje, da bodo prisiljeni plačevati za energijo na podlagi predplačilnega števca. Diskriminatorno višje provizije za take načine plačila pomenijo, da revnejši potrošniki absolutno gledano in tudi sorazmerno glede na dohodek pogosto plačajo več kot tisti, ki so finančno v ugodnejšem položaju. Skupni ukrepi, kot je postopek za pritožbe potrošnikov v Združenem kraljestvu, so lahko učinkovito sredstvo, s katerim potrošniki zahtevajo spoštovanje svojih pravic.

Predlog spremembe 23

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1 c (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Člen 3 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1c) V členu 3 se doda naslednji odstavek:

„3a. Države članice morajo zagotoviti visoko raven varstva potrošnikov, zlasti glede preglednosti splošnih pogodbenih pogojev, splošnih informacij in mehanizmov za reševanje sporov. Države članice morajo upravičenim odjemalcem omogočiti, da enostavno in učinkovito ter najkasneje v mesecu dni brezplačno zamenjajo dobavitelja. Za gospodinjse odjemalce morajo ti ukrepi vključevati tudi ukrepe za varstvo potrošnikov, navedene v prilogi A.“

Predlog spremembe skoraj v celoti temelji na drugem delu člena 3(3) direktive 2003/55 ES.

Obrazložitev

Odjemalci morajo obvezno imeti možnost, da brez stroškov zamenjajo dobavitelja. To bi pripomoglo tudi h konkurenčnejšemu trgu.

Predlog spremembe 24

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1 d (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Člen 3 – odstavek 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1d) V členu 3 se doda naslednji odstavek:

„3b. Države članice zagotovijo preglednost in predvidljivost objavljenih cen, tarif (in parametrov za izračun tarif) ter vseh indeksacijskih mehanizmov in dodatnih pogojev prek razumljivih in lahko dostopnih metod izračunavanja ali prek katere koli druge oblike sporočila, ki se pošlje neodvisnemu nacionalnemu regulativnemu organu in ga ta preveri ali odobri. O teh ukrepih neodvisni nacionalni regulativni organ obvesti agencijo za sodelovanje regulativnih organov na področju energetike.“

Obrazložitev

Tarife za plin morajo biti pregledne zaradi varstva potrošnikov in za zagotovitev, da ni dodatnih provizij. Države članice morajo o vseh tarifah ali njihovih spremembah obvestiti odjemalce.

Predlog spremembe 25

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1 e (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Člen 3 – odstavek 3 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1e) V členu 3 se doda naslednji odstavek:

„3c. Države članice zagotovijo, da dobijo odjemalci energije pregledne in razumljive račune za energijo, ki temeljijo na dejanski porabi energije. Računi za energijo so pravočasni in dovolj redni, da omogočijo točne in razumljive

informacije. Zaradi večje preglednosti in primerljivosti države članice razvijejo standardno izdajanje računov s standardiziranimi informacijami, ki jih uporabljajo vsi dobavitelji. Odjemalci morajo biti redno in vsaj enkrat na mesec obveščeni o svoji porabi energije. Podatki o pravicah odjemalcev so prikazani na spletnih straneh plinskih družb ali neodvisnih nacionalnih regulativnih organov.“

Obrazložitev

Za boljše varstvo potrošnikov bi morala poraba energije temeljiti na dejanski porabi, odjemalci pa bi morali biti o njej obveščeni vsak mesec. Na ta način bi imeli odjemalci boljši vpogled v dejansko porabo plina in bi plin uporabljali bolj premišljeno.

Predlog spremembe 26

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1 f (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Člen 3 – odstavek 3 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1f) V člen 3 se vstavi naslednji odstavek:

„3d. Države članice zagotovijo, da dobavitelji ali upravljavci omrežij vzpostavijo lahko dostopne linije za pomoč pri težavah v zvezi s priključki in druga vprašanja o kakovosti storitev ter enotne vstopne točke za vse zahteve odjemalcev po informacijah. Države članice zagotovijo, da dobavitelji in upravljavci omrežij vzpostavijo enotne vstopne točke za pritožbe odjemalcev.“

Obrazložitev

Dobavitelji in upravljavci omrežij bi morali vzpostaviti linije za pomoč in službe za svetovanje uporabnikom, da bi odjemalcem zagotovili čim več informacij ter drugo pomoč. Enotna vstopna točka je bistvena za varstvo potrošnikov.

Predlog spremembe 27

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1 g (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Člen 3 – odstavek 3 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1g) V členu 3 se doda naslednji odstavek:

„3e. Komisija spodbuja, da bi posameznim odjemalcem financirali in namestili inteligentne števec, ki kažejo dejansko porabo energije in čas uporabe. Države članice morajo zagotoviti ustrezno razdelitev teh števec, da bi potrošniki dobili točne podatke o porabi energije in da se zagotovi učinkovitost pri končnem uporabniku v skladu s točko (i) priloge A.“

Obrazložitev

Inteligentni števeci potrošnikom omogočijo boljši vpogled v dejansko porabo plina in s tem prispevajo k bolj premišljeni uporabi plina.

Predlog spremembe 28

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 2 a (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Člen 5 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) V členu 5 se doda naslednji odstavek:

„1a. Zaradi razlogov, povezanih z zanesljivostjo oskrbe, je treba z ustreznimi ukrepi zagotoviti vzajemnost med dostopom do dejavnosti nabavnega trga v tretjih državah in dejavnostmi prodajnega trga v EU.“

Predlog spremembe 29

Člen 1, točka 3

Direktiva 2003/55/ES

Člen 5a, odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Komisija mora biti obveščena o tem sodelovanju.

Predlog spremembe 30

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 3

Direktiva 2003/55/ES

Člen 5a – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Komisija **lahko** sprejme **smernice** za regionalno solidarnostno sodelovanje. **Ta ukrep** za spremembo nebitvenih elementov te direktive z njeno dopolnitvijo se sprejme v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 30(3).

Predlog spremembe 31

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 3

Direktiva 2003/55/ES

Člen 5b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice sodelujejo med seboj, da bi svoje nacionalne trge integrirale vsaj na regionalni ravni. **Države članice** zlasti **spodbujajo** sodelovanje upravljavcev omrežij na regionalni ravni ter doslednost svojega pravnega in regulativnega okvira. **Geografsko območje, ki ga vključujejo regionalna sodelovanja, se sklada z geografskimi območji, kot jih opredeljuje Komisija v skladu s členom 2h(3) Uredbe (ES) št. 1775/2005.**

Predlog spremembe

3. Komisija mora biti obveščena o tem sodelovanju, **ga spremljati in o njem poročati Evropskemu parlamentu.**

Predlog spremembe

4. Komisija **do ...*** sprejme **ukrepe** za regionalno solidarnostno sodelovanje. **Ti ukrepi za dopolnitev te direktive s spremembo nebitvenih elementov se sprejmejo** v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 30(3).

** Leto dni po začetku veljavnosti direktive o spremembi.*

Predlog spremembe

1. Organi in regulativni organi držav članic sodelujejo med seboj, da bi svoje nacionalne trge integrirali vsaj na regionalni ravni. **Zagotavljajo** zlasti sodelovanje upravljavcev omrežij na regionalni ravni ter **spodbujajo konvergenco in** doslednost svojega pravnega in regulativnega okvira.

2. Ko se več držav članic sooči z resnimi ovirami pri sodelovanju na regionalni

ravni, lahko Komisija na njihovo skupno prošnjo in s soglasjem vseh zadevnih držav članic imenuje regionalnega koordinatorja.

3. Regionalni koordinator na regionalni ravni spodbuja sodelovanje med regulativnimi in drugimi pristojnimi javnimi organi, upravljavci omrežja, borzo energije, uporabniki omrežja in tržnimi udeleženci. Izvaja zlasti naslednje naloge:

(a) spodbuja učinkovite naložbe v medsebojne povezave. V ta namen pomaga upravljavcem prenosnih omrežij pri oblikovanju načrta za regionalne medsebojne povezave, prispeva k usklajevanju njihovih naložbenih odločitev in jim po potrebi pomaga pri odprtem razpisnem postopku;

(b) spodbuja učinkovito in varno uporabo omrežij. V ta namen prispeva k usklajevanju upravljavcev prenosnih omrežij, nacionalnih regulativnih in drugih pristojnih nacionalnih javnih organov, da bi oblikovali skupne razporeditvene in zaščitne mehanizme;

(c) Komisiji in zadevnim državam članicam vsako leto pošlje poročilo o doseženem napredku v svoji regiji in o težavah ali ovirah zanj.

Obrazložitev

Regionalni koordinatorji bi lahko imeli pomembno vlogo pri omogočanju dialoga med državami članicami, zlasti glede čezmejnih naložb.

Predlog spremembe 32

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 6

Direktiva 2003/55/ES

Člen 8 – odstavek 1, točka (a)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) upravlja, vzdržuje in razvija naprave za

(a) upravlja, vzdržuje in razvija naprave za

prenos, skladiščenje in/ali UZP glede na gospodarske zahteve, da so varne, zanesljive in učinkovite, z upoštevanjem varovanja okolja, spodbuja energetska učinkovitost ter raziskave in inovacije, zlasti v zvezi z zagotavljanjem prodora obnovljivih virov energije in razširjanja nizkoogljične tehnologije.

prenos, skladiščenje in/ali UZP, **da novim udeležencem zagotovi odprt trg**, glede na gospodarske zahteve, da so varne, zanesljive in učinkovite, z upoštevanjem varovanja okolja, spodbuja energetska učinkovitost ter raziskave in inovacije, zlasti v zvezi z zagotavljanjem prodora obnovljivih virov energije in razširjanja nizkoogljične tehnologije.

Obrazložitev

Manjšim in novim podjetjem je treba zagotoviti dostop do trga.

Predlog spremembe 33

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 8

Direktiva 2003/55/ES

Člen 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 9

črtano

Neodvisni upravljavci omrežij

1. Če je prenosno omrežje ob začetku veljavnosti te direktive v lasti vertikalno integriranega podjetja, lahko države članice dovolijo odstopanja od člena 7(1), če država članica na predlog lastnika prenosnega omrežja imenuje neodvisnega upravljavca omrežja in če Komisija potrdi to imenovanje. Vertikalno integriranemu podjetju, ki ima v lasti prenosno omrežje, se v nobenem primeru ne sme preprečiti, da sprejme ukrepe za izpolnjevanje zahtev iz člena 7(1).

2. Države članice lahko neodvisnega upravljavca omrežja odobrijo in imenujejo samo pod naslednjimi pogoji:

a) kandidat za upravljavca je dokazal, da izpolnjuje zahteve iz člena 7(1)(b) do (d);

b) kandidat za upravljavca je dokazal, da ima na voljo zahtevana finančna sredstva ter tehnične in človeške vire, da lahko opravlja naloge iz člena 8;

c) kandidat za upravljavca se je obvezal, da se bo držal desetletnega načrta za razvoj omrežja, ki ga predlaga regulativni organ; lastnik prenosnega omrežja je dokazal sposobnost, da izpolnjuje svoje obveznosti iz odstavka 6. V ta namen predloži vse osnutke pogodbenih dogovorov s kandidatom za upravljavca in katerim koli drugim zadevnim subjektom;

e) kandidat za upravljavca je dokazal zmožnost, da izpolnjuje svoje obveznosti iz Uredbe (ES) št. 1775/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. septembra 2005 o pogojih za dostop do prenosnih omrežij zemeljskega plina, vključno s sodelovanjem upravljavcev prenosnega omrežja na evropski in regionalni ravni.*

3. Podjetja, ki so jih nacionalni regulativni organi certificirali, da izpolnjujejo zahteve iz členov 7a in 9(2), države članice odobrijo in imenujejo za neodvisne upravljavce prenosnega omrežja. Uporablja se certifikacijski postopek iz člena 7b.

4. Če Komisija sprejme odločitev v skladu s postopkom iz člena 7b in ugotovi, da regulativni organ v roku dveh mesecev ni upošteval njene odločitve, na predlog Agencije in po posvetovanju z lastnikom prenosnega omrežja in upravljavca prenosnega omrežja v šestih mesecih imenuje neodvisnega upravljavca omrežja za obdobje 5 let. Lastnik prenosnega omrežja lahko regulatornemu organu kadar koli predlaga imenovanje novega neodvisnega upravljavca omrežja po postopku iz člena 9(1).

5. Vsak neodvisni upravljavec omrežja je odgovoren za odobritev in upravljanje dostopa tretjih strani, vključno s pobiranjem plačil za dostop in dajatev za prezasedenost, upravljanje, vzdrževanje in razvoj prenosnega omrežja, z načrtovanjem naložb pa tudi zagotavlja, da je omrežje dolgoročno sposobno zadostiti razumnemu povpraševanju. Pri

razvoju omrežja je neodvisni upravljavec omrežja odgovoren za načrtovanje (vključno s postopkom za izdajo energetskega dovoljenja), izgradnjo in začetek obratovanja novih zmogljivosti. V ta namen deluje kot upravljavec prenosnega omrežja v skladu s tem poglavjem. Lastniki prenosnih omrežij ne morejo biti odgovorni za odobritev in upravljanje dostopa tretjih strani ter za načrtovanje naložb.

6. Če se imenuje neodvisni upravljavec omrežja, ima lastnik prenosnega omrežja naslednje naloge:

a) sodeluje z neodvisnim upravljavcem omrežja in mu nudi potrebno podporo pri izvajanju njegovih nalog, zlasti vse potrebne informacije;

b) financira naložbe, za katere se odloči neodvisni upravljavec omrežja in ki jih potrdi regulativni organ, ali da soglasje, da jih financira katera druga zainteresirana stran, vključno z neodvisnim upravljavcem omrežja. Zadevne finančne določbe mora odobriti regulatorni organ. Pred odobritvijo se regulatorni organ posvetuje z lastnikom sredstev in drugimi zainteresiranimi stranmi;

c) zagotavlja kritje odgovornosti v zvezi z omrežnimi sredstvi, ki jih ima v lasti in jih upravlja neodvisni upravljavec omrežja, razen odgovornosti, ki se nanaša na naloge neodvisnega upravljavca omrežja;

d) zagotavlja jamstva za spodbujanje financiranja morebitnih širitev omrežja, razen tistih naložb, kjer je v skladu z odstavkom b dal soglasje za financiranje s strani katere koli zainteresirane strani, vključno z neodvisnim upravljavcem omrežja.

7. V tesnem sodelovanju z regulativnim organom se ustrežni nacionalni organ, pristojen za konkurenco, ustrezno pooblasti za učinkovito preverjanje, ali

lastnik prenosnega omrežja izpolnjuje zahteve iz odstavka 6.

Predlog spremembe 34

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 13

Direktiva 2003/55/ES

Člen 22 – odstavek 3 - pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Regulativni organ iz poglavja VIa **lahko** za vsak primer posebej odloča o izvzetjih iz odstavkov 1 in 2. Če je zadevna infrastruktura na ozemlju več držav članic, izvaja naloge, ki jih regulativnemu organu nalaga ta člen, Agencija.

Predlog spremembe 35

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24b – točka (a)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) spodbujanje konkurenčnega, varnega in okoljsko trajnostnega notranjega trga s plinom v Skupnosti ter učinkovito odpiranje trga za vse odjemalce in dobavitelje v Skupnosti, v tesnem sodelovanju z Agencijo, regulativnimi organi drugih držav članic in Komisijo;

Predlog spremembe 36

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24b – točka (b)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) razvoj konkurenčnih in pravilno delujočih regionalnih trgov v Skupnosti, da

Predlog spremembe

3. Regulativni organ iz poglavja VIa za vsak primer posebej odloča o izvzetjih iz odstavkov 1 in 2. Če je zadevna infrastruktura na ozemlju več držav članic, izvaja naloge, ki jih regulativnemu organu nalaga ta člen, Agencija.

Predlog spremembe

(a) spodbujanje konkurenčnega, **preglednega**, varnega in okoljsko trajnostnega notranjega trga s plinom v Skupnosti ter učinkovito odpiranje trga za vse odjemalce in dobavitelje v Skupnosti, v tesnem sodelovanju z Agencijo, regulativnimi organi drugih držav članic in Komisijo;

Predlog spremembe

(b) razvoj konkurenčnih, **preglednih** in pravilno **ter učinkovito** delujočih

bi dosegli cilj iz točke (a);

regionalnih trgov v Skupnosti, da bi dosegli cilj iz točke (a);

Obrazložitev

Regionalni trgi bi morali zagotoviti, da bi bil trg s plinom pregleden za javnost in da bi vsem potrošnikom v Skupnosti učinkovito zagotavljal energijo po razumnih cenah.

Predlog spremembe 37

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24b – točka (d)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) zagotavljanje razvoja varnih, zanesljivih in učinkovitih omrežij, spodbujanje energetske učinkovitosti, ustreznosti omrežij ter raziskav in inovacij, da bodo lahko kratkoročno in dolgoročno zadostili povpraševanju, ter razvoj inovativnih tehnologij obnovljivih virov in nizkoogljičnih tehnologij;

Predlog spremembe 38

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24c – odstavek 1 – točka (b)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) sodeluje z regulativnim organom ali organi držav članic pri čezmejnih vprašanjih;

Predlog spremembe

(d) zagotavljanje razvoja varnih, **preglednih**, zanesljivih in učinkovitih omrežij, spodbujanje energetske učinkovitosti, ustreznosti omrežij ter raziskav in inovacij, da bodo lahko kratkoročno in dolgoročno zadostili povpraševanju, ter razvoj inovativnih tehnologij obnovljivih virov in nizkoogljičnih tehnologij;

Predlog spremembe

(b) sodeluje z regulativnim organom ali organi držav članic pri čezmejnih vprašanjih, **zato da bi med drugim zagotovili, da bi upravljavci prenosnih omrežij skupaj vzpostavili zadostne zmogljivosti za medsebojno povezovanje med svojo prenosno infrastrukturo, tako da bi zagotovili učinkovito splošno delovanje trga in zanesljivost oskrbe, ne da bi pri tem razlikovali med dobavitelji v različnih državah članicah;**

Obrazložitev

Regulativni nadzor nad upravljavci prenosnih omrežij, bodisi v javni bodisi v zasebni lasti, bo moral zagotavljati, da se bodo pri odločitvah o naložbah in uporabi infrastrukture enakovredno upoštevali odjemalci znotraj državnih meja in tisti v povezanih omrežjih. Glede tega je odstavek 1.b šibek. Pojasniti je treba glavni namen ali cilj sodelovanja med nacionalnimi regulativnimi organi.

Predlog spremembe 39

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24c – odstavek 1 – točka (g)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) spremlja varnost in zanesljivost omrežja ter pregleduje pravila glede varnosti in zanesljivosti omrežja;

Predlog spremembe

(g) spremlja varnost in zanesljivost omrežja, **določa ali potrjuje standarde in zahteve glede kakovosti storitve in dobave** ter pregleduje **kakovost storitve in dobave in** pravila glede varnosti in zanesljivosti omrežja;

Obrazložitev

Nekateri nacionalni regulativni organi so že zadolženi za spremljanje delovanja trga električne energije, tudi v zvezi s kakovostjo dobave in storitev za odjemalce, ki bodo tako imeli resnične koristi od skladnih in preglednih predpisov.

Predlog spremembe 40

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24c – odstavek 1 – točka (i)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) spremlja raven odprtosti trga in konkurence pri veleprodaji in maloprodaji, vključno z izmenjavo zemeljskega plina, cenami za gospodinjstva, deležem odjemalcev, ki zamenjajo dobavitelja, deležem odklopov in pritožbami gospodinjstev v standardni obliki, ter morebitno izkrivljanje ali omejevanje

Predlog spremembe

(i) spremlja raven **dejanske** odprtosti trga in konkurence pri veleprodaji in maloprodaji, vključno z izmenjavo zemeljskega plina, cenami za gospodinjstva, deležem odjemalcev, ki zamenjajo dobavitelja, **ustreznimi predplačilnimi pogoji, ki odražajo dejansko porabo**, deležem **priklopov in**

konkurence v sodelovanju z organi, pristojnimi za konkurenco, pri čemer tem organom zagotavlja potrebne informacije in jim posreduje zadevne primere;

odklopov, **stroški vzdrževanja** in pritožbami gospodinjstev v standardni obliki, ter morebitno izkrivljanje ali omejevanje konkurence v sodelovanju z organi, pristojnimi za konkurenco, pri čemer tem organom zagotavlja potrebne informacije in jim posreduje zadevne primere;

Obrazložitev

Da bi imeli potrošniki večjo izbiro, je treba usposobiti pristojne organe za spremljanje večjega razpona cen in stroškov.

Predlog spremembe 41

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24c – odstavek 1 – točka (l)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(l) brez poseganja v pristojnosti drugih nacionalnih regulativnih organov zagotavlja visoke standarde javnih storitev za *zemeljski plin*, varstvo ranljivih odjemalcev in učinkovitost ukrepov za varstvo odjemalcev iz Priloge A;

Predlog spremembe

(l) brez poseganja v pristojnosti drugih nacionalnih regulativnih organov ***po vsej EU*** zagotavlja ***enake, pregledne in*** visoke standarde javnih storitev za ***odjemalce zemeljskega plina***, varstvo ranljivih odjemalcev in učinkovitost ukrepov za varstvo odjemalcev iz Priloge A, ***ter da se ti ukrepi ustrezno izvajajo v korist potrošnikov, dobavitelji pa so v primeru neupoštevanja veljavnih predpisov kaznovana;***

Obrazložitev

Regulativni organi morajo zagotoviti učinkovitost, pa tudi skladnost z ukrepi za varstvo potrošnikov.

Predlog spremembe 42

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24c – odstavek 1 – točka (n)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(n) zagotavlja dostop do podatkov o porabi posameznih odjemalcev, uporabo usklajene oblike za predstavljanje podatkov o porabi in dostop do podatkov v skladu z odstavkom (h) Priloge A;

Predlog spremembe

(m) zagotavlja dostop do podatkov o porabi posameznih odjemalcev, **med drugim o cenah in drugih odhodkih**, uporabo **lahko razumljive in** usklajene oblike za predstavljanje **tovrstnih** podatkov o porabi, **ustrezno predplačilo, ki odraža dejansko porabo**, in **hiter** dostop do **tovrstnih** podatkov za vse odjemalce v skladu z odstavkom (h) Priloge A;

Obrazložitev

Odjemalci plačujejo porabo plina vnaprej, na primer vsak mesec. Pogosto pri tem ni upoštevana njihova dejanska poraba. Energetska podjetja torej od svojih odjemalcev dobijo brezobrestno posojilo. Z novimi tehnologijami, na primer inteligentnimi števci, lahko energetska podjetja zahtevajo ustreznejša predplačila.

Predlog spremembe 43

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24c – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da se regulativni organi pooblastijo za učinkovito in hitro izvajanje nalog iz odstavkov 1 in 2. **V ta namen imajo regulativni organi vsaj naslednja pooblastila:**

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da se regulativni organi pooblastijo za učinkovito in hitro izvajanje nalog iz odstavkov 1 in 2 **v opredeljenem okviru ter v okviru svojih nacionalnih pravnih pooblastil**. Regulativni organi **imajo** vsaj naslednja pooblastila:

Predlog spremembe 44

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24c – odstavek 3 – točka (b)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) v sodelovanju z nacionalnimi organi,

Predlog spremembe

(b) v sodelovanju z nacionalnimi organi,

pristojnimi za konkurenco, preverjajo delovanje trgov s plinom in **se ob odsotnosti kršitev pravil o konkurenci** odločajo o **kakršnih koli ustreznih** ukrepih, ki so potrebni in sorazmerni za spodbujanje učinkovite konkurence in zagotavljanje pravilnega delovanja trga, vključno z programi za sprostitev plina;

pristojnimi za konkurenco, preverjajo delovanje trgov s plinom in **na podlagi tovrstnih preiskav** odločajo o ustreznih ukrepih, ki so potrebni in sorazmerni za spodbujanje učinkovite konkurence in zagotavljanje pravilnega delovanja trga, vključno z programi za sprostitev plina; **kadar niso kršena pravila o konkurenci, se ti ukrepi sprejmejo, če se veleprodajnemu trgu po preglednem in nediskriminatornem postopku, na primer z izmenjavo, ponudi manj kot 20 % dovoda plina v državo članico ali na zadevni trg;**

Obrazložitev

V večini sodnih sistemov v Evropski uniji lahko sodišče preveri samo, ali je regulativni organ pri sprejemanju odločitve uporabil pravi postopek (test mejnih vrednosti). Poleg tega naj bi olajšali dostop na trg novim in manjšim podjetjem za plin ter ustvarili večjo preglednost na trgu s plinom in nad cenami.

Predlog spremembe 45

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24c – odstavek 4 – točka (a)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) povezavo in dostop do nacionalnih omrežij, vključno s tarifami za prenos in distribucijo, ter pogoji in tarifami za dostop do naprav za UZP. Te tarife morajo omogočati potrebne naložbe v omrežja in naprave za UZP, tako da se zagotovi pozitivno poslovanje omrežja in naprav za UZP;

Predlog spremembe

(a) povezavo in dostop do nacionalnih omrežij, vključno s tarifami za prenos in distribucijo, **metodologijo za izračun teh tarif ali metodologijo za določanje oziroma potrjevanje tarif za prenos in distribucijo, spremljanjem izvajanja teh metodologij** ter pogoji in tarifami za dostop do naprav za UZP, **pa tudi z metodologijami za izračun teh tarif ali metodologijami za določanje ali potrjevanje tarif za dostop do naprav za UZP in spremljanjem izvajanja teh metodologij**. Te tarife morajo omogočati potrebne naložbe v omrežja in naprave za UZP, tako da se zagotovi pozitivno poslovanje omrežja in naprav za UZP. **To lahko pomeni posebno regulativno**

obravnavo novih naložb;

Obrazložitev

Treba je zagotoviti, da bodo nacionalni regulativni organi odgovorni za določanje ali potrjevanje tarif za prenos in distribucijo ter metodologij za to ali metodologij za določanje ali potrjevanje tarif za prenos in distribucijo, pa tudi za spremljanje izvajanja teh metodologij. Enako velja za dostop do naprav za UZP.

Predlog spremembe 46

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24c – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. Države članice oblikujejo ustrezne in učinkovite mehanizme za ureditev, nadzor in preglednost v izogib zlorabam prevladujočega položaja, zlasti v škodo odjemalcev, in plenilskemu ravnanju. Ti mehanizmi morajo upoštevati določbe Pogodbe, zlasti člena 82.

Predlog spremembe

9. Države članice oblikujejo ustrezne in učinkovite mehanizme za ureditev, nadzor in preglednost **za zagotovitev resnično odprtega trga plina in** v izogib zlorabam prevladujočega položaja, zlasti v škodo odjemalcev, in plenilskemu ravnanju. Ti mehanizmi morajo upoštevati določbe Pogodbe, zlasti člena 82.

Predlog spremembe 47

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24c – odstavek 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

12. Odločitve regulativnih organov morajo biti utemeljene.

Predlog spremembe

12. Odločitve regulativnih organov morajo biti utemeljene, **sorazmerne in potrebne, pri tem pa je treba ustrezno upoštevati stališča udeležencev na trgu in njihove veljavne pogodbene obveznosti, pa tudi pričakovane stroške in koristi odločitve.**

Obrazložitev

Pristojnosti regulativnih organov so naštetje v členu 24.c(3), vendar brez ustreznega nadzora pri preskušanju, kako naj se te daljnosežne pristojnosti izvajajo, razen določbe v točki 12:

„Odločitve regulativni organov morajo biti utemeljene“.

Predlog spremembe 48

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 14

Direktiva 2003/55/ES

Člen 24f – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Regulativni organ **se lahko odloči, da nekatere od teh informacij da na razpolago** udeležencem na trgu, **pod pogojem**, da se **ne objavijo** poslovno občutljivi podatki o posameznih udeležencih na trgu ali posameznih transakcijah. **Ta odstavek se ne uporablja za podatke o finančnih instrumentih, ki spadajo na področje uporabe Direktive 2004/39/ES.**

Predlog spremembe

3. Regulativni organ **o izidih svojih preiskav ali o svoji zahtevi poroča** udeležencem na trgu **in hkrati zagotovi**, da se poslovno občutljivi podatki o posameznih udeležencih na trgu ali posameznih transakcijah **ne objavijo**.

Obrazložitev

Odstavek 3 je treba spremeniti, da bi odločanje vedno potekalo pregledno, hkrati pa bi bila spoštovana poslovna zaupnost.

Predlog spremembe 49

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 16 a (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (a) – alineja 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(16a) točki (a) v prilogi A se doda:

„– če je v pogodbenih pogojih zahtevan najkrajši čas veljavnosti pogodbe, je ta označen na računu.“

Obrazložitev

Na računu mora biti nujno označen čas veljavnosti pogodbe, da lahko potrošniki ustrezno načrtujejo.

Predlog spremembe 50

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 16 b (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (a) – alineji 7 b in c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(16b) točki (a) v prilogi A se dodata alineji:

„– razpoložljive podatke o plačilu in opremi;

– specifikacijo o ustreznih odmerih in informativni izračun, ki odraža, koliko je posamezni potrošnik porabil;“

Obrazložitev

Namen tega predloga spremembe je potrošnikom dati informacije o njihovih pogodbah o oskrbi, ki bodo jasnejše in preglednejše.

Predlog spremembe 51

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 16 c (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (a) – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(16c) točki (a) v prilogi A se doda pododstavek:

„Vse informacije, ki jih je treba dati v predpogodbeni fazi, je treba potrošniku predstaviti na papirju ali drugem trajnem mediju pravočasno pred podpisom pogodbe, zajemati pa morajo vse vidike pogodbe. Potrošniki so pravočasno pred podpisom pogodbe izrecno obveščeni o vseh razlikah med informacijami pred podpisom pogodbe in informacijami v pogodbi na papirju ali drugem trajnem mediju.“

Obrazložitev

Da bi potrošnikom zagotovili preglednost in jih obvarovali pred goljufijami, je pomembna skladnost med informacijami, dobljenimi pred podpisom pogodbe, in tistimi v pogodbi.

Predlog spremembe 52

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 16 d (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (c a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(16d) V prilogi A se doda odstavek:

„(ca) da lahko imajo korist od vzpostavitve spletnega orodja, namenjenega primerjavi cen, saj se bodo lahko obveščeno odločali;“

Obrazložitev

Potrošniki potrebujejo spletno orodje, s katerim bodo lahko primerjali cene, se seznanili z različnimi podjetji na trgu in se podučili o njihovih različnih cenah. To bo koristno za trg, saj bo spodbudilo konkurenčnost med podjetji, ki se ukvarjajo s plinom.

Predlog spremembe 53

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 16 e (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (f)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(16e) Točka (f) v prilogi A se nadomesti z naslednjim:

„(f) pravico do preglednih, enostavnih in poceni postopkov pri obravnavi svojih pritožb. Potrošniki bi morali imeti zlasti pravico, da prejmejo storitve svojega dobavitelja plina in da se njihove pritožbe obravnavajo po mednarodnih standardih ISO 10001, ISO 10002 in ISO 10003. Takšni postopki morajo omogočati pošteno in hitro reševanje sporov in določati sistem povračil in/ali odškodnin, če je to upravičeno. Pri teh postopkih se,

kjer je to mogoče, upoštevajo načela, ki jih določa priporočilo Komisije 98/257/ES;“

Obrazložitev

ISO 10001 zagotavlja potrošnikovo zadovoljstvo s smernicami za kodekse ravnanja, ISO 10002 zajema smernice za obravnavanje pritožb, ISO 10003 pa za reševanje sporov zunaj organizacij.

Predlog spremembe 54

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (h)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(h) da so jim na voljo podatki o njihovi porabi in da lahko z izrecnim soglasjem in brezplačno kateremu koli podjetju z licenco za dobavo dovolijo dostop do svojih podatkov o porabi. Stran, ki je odgovorna za upravljanje s podatki, mora te podatke posredovati podjetju. Države članice določijo, **v kakšni obliki se predstavijo podatki**, ter postopek, s katerim se dobaviteljem in odjemalcem zagotovi dostop do podatkov. Te storitve odjemalcem ni mogoče dodatno zaračunati.

Predlog spremembe

(h) da so jim na voljo podatki o njihovi porabi in da lahko z izrecnim soglasjem in brezplačno kateremu koli podjetju z licenco za dobavo dovolijo dostop do svojih podatkov o porabi, **ki lahko obsegajo dobavo energije, razpoložljive na posameznem območju, ter vse nacionalne ukrepe in ukrepe Skupnosti za spodbujanje energetske učinkovitosti**. Stran, ki je odgovorna za upravljanje s podatki, mora te podatke posredovati podjetju. Države članice določijo **lahko razumljivo obliko predstavljanja podatkov** ter postopek, s katerim se dobaviteljem in odjemalcem zagotovi **takojšen** dostop do podatkov. Te storitve odjemalcem ni mogoče dodatno zaračunati.

Obrazložitev

Tovrstne informacije spodbujajo odgovorno ravnanje glede okoljskega učinka in bodo spodbudile dobre dejni vpliv potrošnikov na tržne trende v tem sektorju. Zagotovljene bodo s prihodnjo listino o pravicah odjemalcev energije pri sklenitvi nove pogodbe. Da bi se izognili zmedi zaradi različnih tarif, je za države članice pomembno, da vzpostavijo pregledno obliko podatkov o porabi, ki bo uporabnikom razumljiva.

Predlog spremembe 55

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (h a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ha) da vnaprej plačujejo znesek, pri katerem je ustrezno upoštevana dejanska poraba.

Predlog spremembe 56

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (h b) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(hb) da imajo dostop do pravic potrošnikov na spletnih straneh dobaviteljev plina.

Obrazložitev

Dobavitelji plina bi morali biti udeleženi pri varovanju pravic potrošnikov. Zato bi morali na svoji spletni strani dati na voljo vse potrebne informacije, da bi svoje odjemalce seznanili z njimi.

Predlog spremembe 57

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (h c) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(hc) da imajo dostop do simuliranih izračunov na spletnih straneh dobaviteljev plina in neodvisnih nacionalnih regulativnih organov.

Obrazložitev

Seznanjanje potrošnikov z njihovo porabo energije je zelo pomembno, zato podjetja in

nacionalni regulativni organi zagotovijo potrošnikom simulacije njihove energetske porabe.

Predlog spremembe 58

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (i)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(i) da so vsak mesec ustrezno obveščeni o dejanski porabi plina in stroških. Te storitve odjemalcem *ni mogoče* dodatno zaračunati;

Predlog spremembe

(i) da so vsak mesec ustrezno obveščeni o dejanski porabi plina in stroških, ***kar lahko zajema dobavo energije, ki je na voljo na posameznem območju, ter vse nacionalne ukrepe in ukrepe Skupnosti za spodbujanje energetske učinkovitosti.*** Te storitve se odjemalcem *ne sme* dodatno zaračunati.

Obrazložitev

Vsi potrošniki bi morali mesečno dobivati specifikacijo svoje porabe. Do leta 2015 bi morala biti vsa gospodinjstva opremljena z „inteligentnimi“ števci, ki bodo potrošnikom zagotavljali podrobne informacije o njihovi porabi plina in s tem pripomogli k njegovi razumnejši porabi.

Predlog spremembe 59

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (j)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(j) da lahko kadar koli *tekom leta* zamenjajo dobavitelja, pri čemer se račun prejšnjega dobavitelja poravna najpozneje *en* mesec po njegovi zadnji dobavi.

Predlog spremembe

(j) da lahko kadar koli *med letom brez dodatnih stroškov* zamenjajo dobavitelja, pri čemer se račun prejšnjega dobavitelja poravna najpozneje mesec *dni* po njegovi zadnji dobavi.

Predlog spremembe 60

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (j a) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ja) da so podrobno obveščeni o tem, kako jim bodo zagotovljene najnovejše informacije o razpoložljivih ukrepih za izboljšanje energetske učinkovitosti, primerjalni profili končnih uporabnikov in/ali objektivne tehnične specifikacije naprav, ki porabljajo energijo.

Obrazložitev

Potrošnikom je treba priskrbeti informacije o vsej novi tehnologiji ali omrežjih, ki so jim na voljo, zlasti če gre za večjo energetska učinkovitost.

Predlog spremembe 61

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (j b) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(jb) da prejmejo pogoje v zvezi s cenovnimi spremembami, tako da bodo z lahkoto razumeli učinke teh sprememb.

Obrazložitev

Potrošniki bi se morali zavedati vseh možnih sprememb v cenah, da bi se lahko obveščeno odločali.

Predlog spremembe 62

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (j c) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(jc) dobijo informacije o dobavi energije brez odvečnih ali dragih poizvedb.

Obrazložitev

Vsem evropskim potrošnikom bi morale biti brezplačno na voljo vse informacije o dobavi energije.

Predlog spremembe 63

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (j d) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(jd) da so jim vedno na voljo posodobljene informacije o:

- dobavi energije, dostopne v okolici in***
- vsi nacionalni programi, mehanizmi ter finančni in pravni okvirji za spodbujanje energetske učinkovitosti.***

Obrazložitev

Vsem evropskim potrošnikom bi morale biti na voljo posodobljene informacije, še posebej o različnih dobaviteljih energije v okolici ter vsa vprašanja v zvezi s spodbujanjem energetske učinkovitosti.

Predlog spremembe 64

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (j e) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(je) da lahko takoj (v treh mesecih) in ne v svoje breme uporabijo zunajsodne mehanizme za reševanje sporov, na primer zunajsodne poravnave, upravne

postopke ali mediacijo.

Obrazložitev

Mehanizem zunajsodne poravnave bi bilo treba vzpostaviti zato, da bi imeli potrošniki možnost, da se uprejo proti nepravilnemu ravnanju dobaviteljev plina.

Predlog spremembe 65

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – točka (j f) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(jf) da prejmejo pojasnilo o vlogi energetskih regulativnih organov pri reševanju sporov in so o tem takoj obveščeni.

Predlog spremembe 66

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17 b (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – odstavek 1 a (novo) – točka (a)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(17b) V prilogi A se doda odstavek:

„1a. Komisija:

(a) v posvetovanju z Evropskim parlamentom in Svetom sestavi evropsko listino o pravicah odjemalcev energije. Ta bo podlaga za smernice, ki jih bodo določile države članice, nacionalni regulativni organi, Agencija in Komisija.“

Obrazložitev

Ko bo listina o pravicah odjemalcev energije oblikovana, bo to izčrpen seznam potrošniških pravic v energetskem sektorju, tako da ga bodo uporabljali vsi nacionalni in evropski organi, ko bodo pripravljali predpise o dobaviteljih energije.

Predlog spremembe 67

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17 b (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – odstavek 1 a (novo) – točka (b)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) lahko sprejme ukrepe za izvajanje te priloge, med drugim tudi takrat, ko se oblikujejo novi standardi v zvezi s točko (f) odstavka 1, za vključitev pravic iz evropske listine o pravicah odjemalcev energije, in na podlagi izkušenj. Ti ukrepi za spremembo nebistvenih elementov te direktive z njeno dopolnitvijo se sprejmejo po regulativnem postopku s pregledom iz člena 30(3).

Obrazložitev

Vse dodatne ustrezne pravice, opredeljene v evropski listini o pravicah odjemalcev energije, poleg pravic iz priloge A in zahtev iz člena 3 te direktive bi bilo treba dodati v direktivo in jim dati polno pravno veljavo. Morda bi bilo treba zaradi nastanka novih standardov, izkušenj z delovanjem te direktive in novih težav potrošnikov posodobiti prilogo A, če je to potrebno za izpolnitev zahtev iz člena 3.

Predlog spremembe 68

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17 c (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – odstavek 1 b (novo) – točka (a)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(17c) V Prilogi A se doda odstavek:

„1b. Države članice zagotovijo:

(a) da so veljavni ukrepi v korist ranljivih potrošnikov ciljno usmerjeni in da se redno vrednotijo. Biti morajo dobro uravnoteženi, da ne bi preprečevali odpiranja trga, ustvarjali diskriminacije med evropskimi dobavitelji energije, izkrivljali konkurenco, omejevali nadaljnje prodaje ali povzročali diskriminacijskega obravnavanja drugih

potrošnikov.

Obrazložitev

Ker se položaj ranljivih potrošnikov nenehno spreminja, je treba redno pregledovati merila za njihovo varstvo.

Predlog spremembe 69

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17 c (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – odstavek 1 b (novo) – točka (b)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) da pristojni organi na nacionalni ravni nadzorujejo ponudbo plina na trgu. Rezultate spremljanja cen enkrat letno predstavijo javnosti tako, da je omogočena primerjava cen in osnovnih pogojev ponudbe, ki je na voljo.

Obrazložitev

Nacionalni organ mora nadzorovati cene zato, da bo lahko potrošnikom zagotovil ustrezne informacije o tem, kako se spreminjajo cene.

Predlog spremembe 70

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17 c (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – odstavek 1 b (novo) – točka (c)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) kadar ponudba plina izpolnjuje osnovne potrebe gospodinjstev, se sprejme, objavi in uporabi opredelitev ranljivih potrošnikov, pri čemer jo uporabijo tudi vsi dobavitelji plina. Proti državam članicam, ki je ne sprejmejo in uporabijo, začne Komisija postopek za ugotavljanje kršitve.

Obrazložitev

Namen tega predloga spremembe je zaščita ranljivih potrošnikov, naloga držav članic pa je, da jih opredelijo po nacionalnih merilih.

Predlog spremembe 71

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17 b (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – odstavek 1 b (novo) – točka (d)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(d) cene in pogoji za natančno opredeljene kategorije potrošnikov s posebnimi potrebami so zastavljene tako, da imajo ti potrošniki sistematično dostop do najcenejše ponudbe na trgu.

Obrazložitev

Za potrošnike na oddaljenih območjih bi morali veljati enaki pogoji za dobavo in cene kot za potrošnike v velikih naseljih.

Predlog spremembe 72

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17 d (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – odstavek 1 c (novo) – točka (a)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(17d) Prilogi A se doda besedilo:

„1c. Upoštevajo se tudi tale potrošniška vprašanja:

(a) oblikujejo se najboljši načini za spodbujanje uradne predstavniške organizacije potrošnikov, kar prispeva k rednemu spremljanju in vrednotenju dogajanja na trgu.“

Obrazložitev

Močnejša civilna družba bo zagotovila boljše varstvo potrošniških pravic, zato je nujno treba spodbujati njen razvoj v vseh državah članicah.

Predlog spremembe 73

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17 d (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – odstavek 1 c (novo) – točka (b)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(b) s promocijskimi ponudbami se zagotovi, da bodo imeli evropski potrošniki energije v veliki meri korist od števecv, ki bodo kazali dejansko porabo in čas uporabe.

Predlog spremembe 74

Predlog Direktive – akt o spremembi

Člen 1 – točka 17 d (novo)

Direktiva 2003/55/ES

Priloga A – odstavek 1 c (novo) – točka (c)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) zemeljski plin se potrošnikom priskrbi proti plačilu. V primeru neplačevanja je odklop skrajni ukrep.

Obrazložitev

Odklopu se je treba kolikor mogoče izogibati in ga nadomestiti z alternativno možnostjo. Za gospodinjstva bi lahko imel hude posledice, zato se mu je treba izogniti zlasti v najhladnejših mesecih leta.

POSTOPEK

Naslov	Notranji trg z zemeljskim plinom			
Referenčni dokumenti	KOM(2007)0529 – C6-0317/2007 – 2007/0196(COD)			
Pristojni odbor	ITRE			
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	IMCO 11.10.2007			
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Toine Manders 3.10.2007			
Obrazložitev v odboru	27.11.2007	22.1.2008	28.2.2008	2.4.2008
Datum sprejetja	8.4.2008			
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	34 2 3		
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Cristian Silviu Buşoi, Charlotte Cederschiöld, Gabriela Creţu, Mia De Vits, Janelly Fourtou, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Anna Hedh, Edit Herczog, Ilijana Malinova Jotova, Pierre Jonckheer, Alexander Lambsdorff, Kurt Lechner, Lasse Lehtinen, Toine Manders, Arlene McCarthy, Nikolaj Mladenov, Catherine Neris, Zita Pleštinská, Giovanni Rivera, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Eva-Britt Svensson, Marianne Thyssen, Jacques Toubon, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler, Marian Złotea			
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Emmanouil Angelakas, Bert Doorn, Joel Hasse Ferreira, Biljana Ilieva Raeva, Olle Schmidt, Bogusław Sonik			